



IT

MENSOLE RISCALDANTI - MANUALE ISTRUZIONE PER L'USO

EN

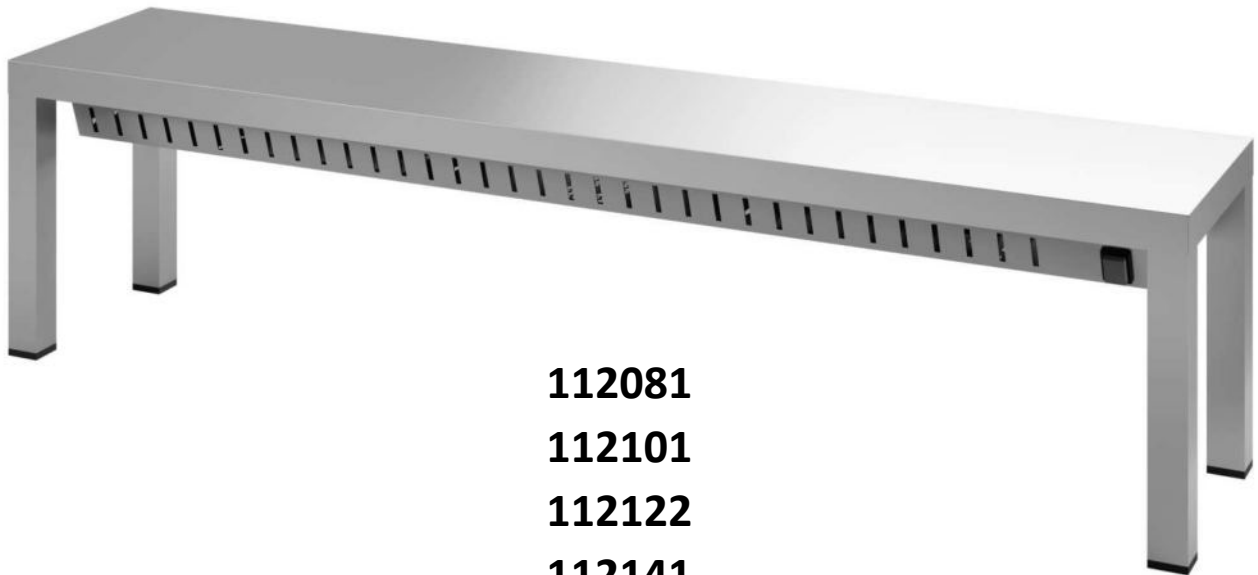
HEATED MIDDLE SHELVES - INSTRUCTION MANUAL

DE

WÄRMEBRÜCKE - BETRIEBSANLEITUNG

FR

ETAGERE CENTRALE CHAUFFANTE - MANUEL D'INSTALLATION



112081

112101

112122

112141

112161

112181

112201



ISTRUZIONI ORIGINALI/ORIGINAL INSTRUCTIONS/ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG/INSTRUCTIONS ORIGINAUX

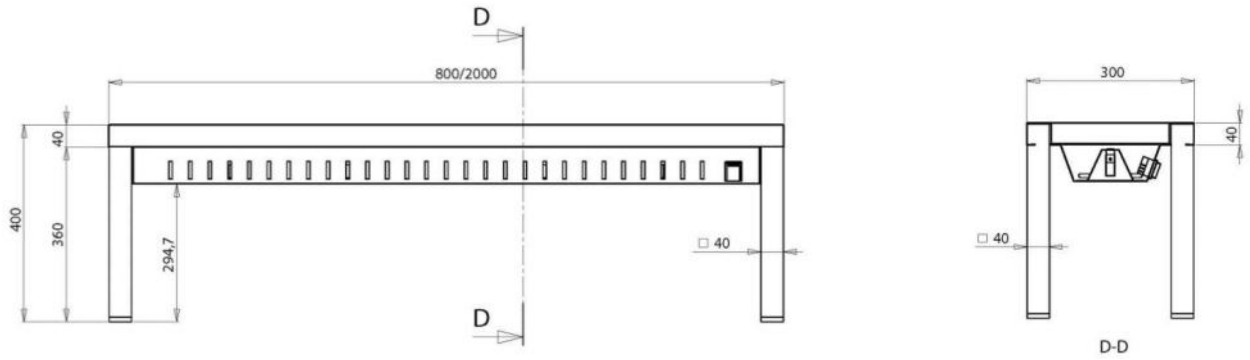
ATTENZIONE! prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni

WARNING! read carefully the instructions before using the appliance

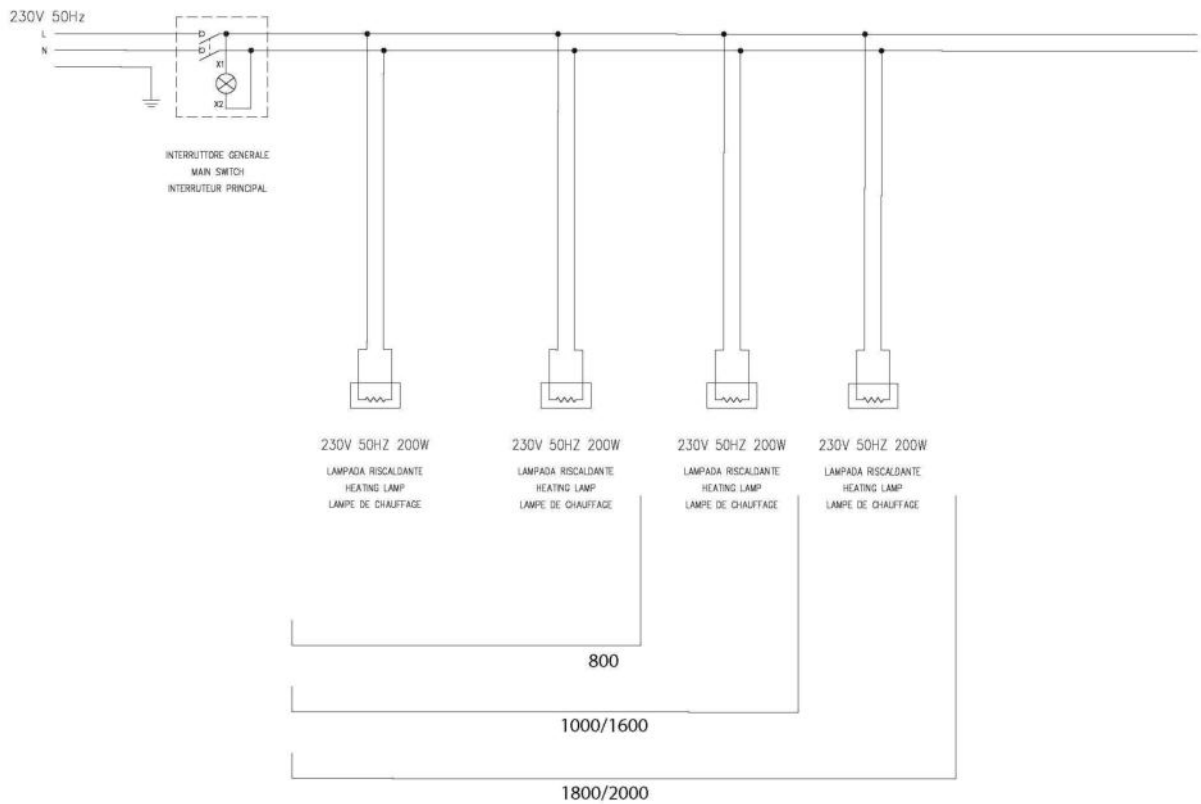
ACHTUNG! vor der Anwendung lesen Sie bitte aufmerksam die aufgeführten Hinweise

ATTENTION! avant d'utiliser l'appareil merci de lire les instructions

SCHEMA DI INSTALLAZIONE
 INSTALLATION DIAGRAM
 INSTALLATIONSPLAN
 SCHEMA D'INSTALLATION



SCHEMA ELETTRICO
 WIRING DIAGRAM
 SCHALTPLAN
 CABLAGE

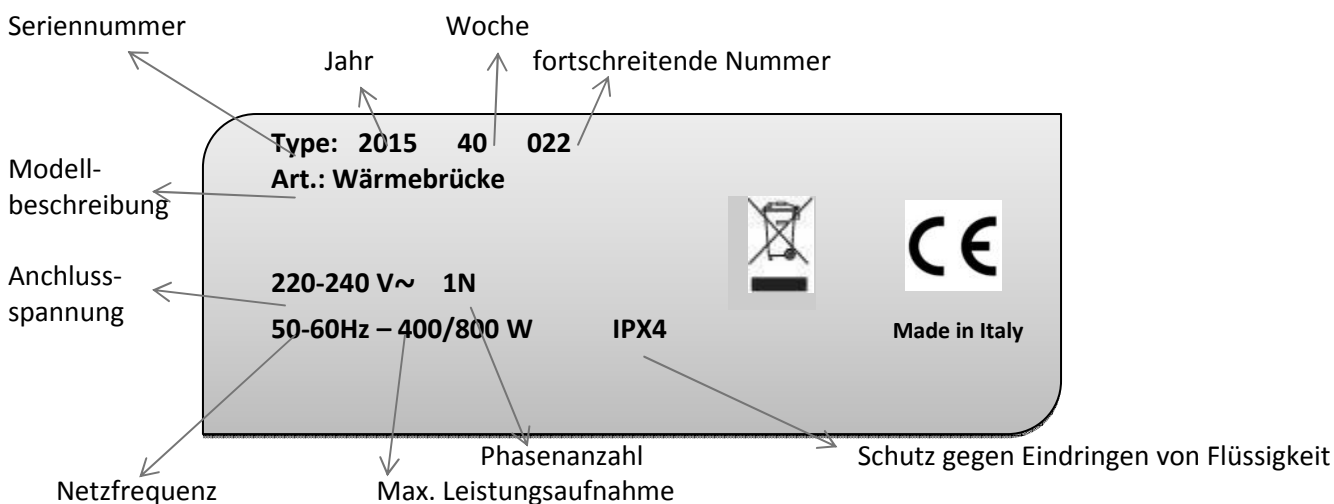


1. EINLEITUNG
2. TECHNISCHE DATEN
3. INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME
4. ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
5. GERÄTEBENUTZUNG
6. ENTSORGUNG/ RECYCLING DES GERÄTES

1. EINLEITUNG

In diesem Absatz werden die verwendeten Symbole beschrieben, die das Gerätermodell, die Haftung und die Urheberrechte kennzeichnen. Das vorliegende Handbuch betrifft die Wärmebrücken. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Technische Daten" (2).

TYPENSCHILD



- Das Typenschild enthält die technischen und die Kenndaten des Gerätes.
- Das Typenschild befindet sich im Korpus oben rechts neben dem Heizkörper



ACHTUNG!

- Die CE Markierung darf nicht entfernt, beschädigt oder unleserlich gestaltet werden.
- Beziehen Sie sich auf die in der CE Markierung des Gerätes enthaltenen Daten für den Kontakt mit dem Hersteller.
- Bei der Verschrottung des Gerätes muss die CE Markierung zerstört werden.

Das vorliegende Handbuch ist ausschließlich für den Benutzer zum Nachschlagen bestimmt. Der Inhalt kann fristlos geändert werden. Der Hersteller kann die Herstellung des Gerätes beenden sowie verändern und ist nicht dazu verpflichtet, die Veränderung vorherigen Produkten durchzuführen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für mögliche im Handbuch enthaltene Unrichtigkeiten ab, die Druck- oder Übersetzungsfehlern zu zuschreiben sind.

Es wird jede Haftung für Schäden und Betriebsstörungen zurückgewiesen, die verursacht wurden durch:

- Nichteinhaltung der Anweisungen dieses Handbuches;
- Unbefugte Änderung oder Eingriffe;
- Von nicht spezialisierten Technikern vorgenommene Eingriffe;
- Mangelnde Wartung;
- Missbräuchliche Verwendung des Gerätes ;
- Außergewöhnliche unvorhersehbare Umstände;

- Nichtanwendung der im Benutzungsland geltenden Bestimmungen zur Sicherheit, Hygiene und Gesundheit am Arbeitsplatz.
- Kundenüberwachung, dass sein Personal die gegebenen Anweisungen verstanden hat, insbesondere was die Aspekte der Sicherheit und Brandprävention bei der Benutzung des Gerätes betrifft.

2. TECHNISCHE DATEN

WÄRMEBRÜCKEN

		2L	3L	4L
Anschlussspannung	V	220-240	220-240	220-240
Frequenz	Hz	50-60	50-60	50-60
Max. Leistungsaufnahme	W	400	600	800
Max. Stromaufnahme	A	1,8	2,6	3,5
Anschlusskabel	Mmq-H05RN-F	3x1,5	3x1,5	3x1,5
Max Spannungsschwankung		+/- 10%	+/- 10%	+/- 10%
Max Frequenzschwankung	fortlaufend	+/-1%	+/-1%	+/-1%
Max Frequenzschwankung	Kurzer Zeitraum	+/- 2%	+/- 2%	+/- 2%



ACHTUNG!

- Die Elektroanlage und die Arbeitsstelle müssen die im Benutzungsland geltenden Bestimmungen zur Sicherheit, Unfall- und Feuerschutz erfüllen. Anderenfalls sieht der Hersteller einer etwaigen Haftung erhoben.



3. INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME



ACHTUNG!

- Die Arbeiten an den elektrischen Anlagen dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden.

Vor dem elektrischen Anschluss sind folgende Anweisungen einzuhalten :

- Das Gerät auspacken, die Schutzfolie vorsichtig entfernen; sollten dabei Scheren oder andere Werkzeuge verwendet werden, ist darauf zu achten, dass das Blech nicht zerkratzt wird.
- Sicherstellen, dass die Versorgungsspannung des Gerätes, die auf dem Typenschild angegeben ist, der Netzspannung entspricht;
- Überprüfen, dass die elektrische Versorgung der Anlage in der Lage ist, die tatsächliche Stromlast auszuhalten und dass sie nach den im Benutzerland geltenden Bestimmungen ausgeführt ist .
- Das Gerät muss unbedingt geerdet werden.
- Das Gerät einschalten. Die elektrische Speisung des Gerätes muss durch angemessen dimensionierte Magnetthermoschalter oder Sicherungen gegen Überstrom (Kurzschlüsse und Überlasten) geschützt werden. Ein allpolige Trennvorrichtung mit einer Lücke von Kontakten nach Überspannungskategorie III muss installiert werden.
- Falls Zweifel über das Funktionieren des äquipotenzialen Erdanschlusses oder über Aspekte in Zusammenhang mit der elektrischen Sicherheit bestehen, ist die Anlage von einem qualifizierten Elektriker zu kontrollieren. Das Symbol hierunten identifiziert den Potentialausgleich:



Der Hersteller sieht im Fall vom Anschluss durch Benutzer oder nicht qualifizierten Techniker einer etwaigen Haftung enthoben.



ACHTUNG!

- Alle zur Verpackung verwendeten Materialien sind gemäß im Benutzungsland geltenden Vorschriften und Bestimmungen zu erfolgen.

Unsere Geräte sind durchdacht und optimiert, um hohe Leistungen und Wirkungsgrade zu erzielen. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch bestimmt, für den es ausdrücklich konzipiert wurde, nämlich zur Erwärmung von Speisen . Jeder andere Gebrauch ist als missbräuchlich anzusehen.



ACHTUNG!

- Die Berührung mit dem unter der Wärmebrücke abgestellten heißen Geschirr kann zu Verbrennungen führen.
- Vor dem Anfassen die geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe oder Topflappen zu Hilfe nehmen.

4. ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bei willkürlichen Änderungen und Umwandlungen durch den Benutzer lehnt der Hersteller jede Verantwortung ab.

Dies Gerät ist so konzipiert, dass es nur von spezialisiertem Personal benutzt werden darf, das die Anweisungen verstanden hat, insbesondere was die Aspekte der Sicherheit und Brandprävention bei der Benutzung des Gerätes betrifft. Die Berührung mit dem unter der Wärmebrücke abgestellten heißen Geschirr kann zu Verbrennungen führen. Vor dem Anfassen die geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe oder Topflappen zu Hilfe nehmen .

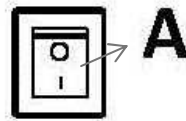
Bei der Wartung bleiben einige Risiken bestehen, die durch besondere Verhaltensweisen und Vorsichtsmaßnahmen neutralisiert werden müssen.



ACHTUNG!

- Die Arbeiten an den elektrischen Anlagen dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden.

5. GERÄTEBENUTZUNG



Den Schalter oben auf dem Gerät einschalten.

Bringen Sie den Schalter "A" in die Position „I“. Das Aufleuchten der Kontrolllampe im Schalter "A" zeigt an, dass das Gerät unter Spannung steht und den Betrieb aufnimmt..

Wird der Schalter in die Position „O“ gebracht, schaltet sich die Heizung aus, das Gerät steht jedoch weiterhin unter Spannung.

Ansammlungen von Tellern vermeiden und sie unter den Lampen einordnen.

Am Ende des Betriebes den Hauptschalter oben auf dem Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Nur wenn das Gerät nicht mehr unter Spannung steht, die Oberfläche aus Edelstahl mit lauwarmem Seifenwasser abwischen. Anschließend mit einem feuchten Tuch nachwischen und sorgfältig abtrocknen.

Falls das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird, muss es an einem trockenem Ort aufbewahrt werden.

6. ENTSORGUNG/ RECYCLING DES GERÄTES



Am Lebensende des Produktes darf das Gerät nicht einfach weggeworfen werden. Die Demontage des Gerätes hat unter Beachtung der im Benutzerland geltenden Vorschriften zu erfolgen.